


EZ BADUZU NAHI
BIRZIKLATZE SISTEMA GELDITZEA
B E R E I X I !

<p>Plastikozko enbaseak, latak eta brikak.</p> 	<p>Kartoiaren enbaseak, paperak, egunkariak eta aldiakariak.</p> 	<p>Kristalezko botilak, flaska eta poteak.</p> 
--	---	---



BERZIKLATZE ZURE ESNU DINGO
440791.31776 034928 63611 

Gauzak beren onera
ekar ditzagun.
Zure laguntzarekin,
errazagoa da.

Pongamos las cosas
en su sitio.
Colaborar a que
las cosas cambien
es fácil

TELEFONOAK

Baztango Udala948 580 006
Bortzirietako Hiri Hondakinen
Mankomunitatea948 635 254
Malerrekako Zerbitzu Orokorren
Mankomunitatea948 451 746

IKASI BIRZIKLATZEN

zure esku dago

APRENDE A RECICLAR

esta en tus manos





pilas

¿dónde? ¿dónde?
en el contenedor de **PILAS** y establecimientos de venta

¿qué? ¿qué?
SI  
☺ Pilas botón
☺ Pilas normales



Ademas puedes:

- Utilizar siempre que puedas pilas recargables
- Comprar pilas "verdes" o ecológicas
- Priorizar los aparatos que puedan utilizar energía eléctrica de la red

laster zerbitzu berria jarriko dugu martxan !!! ¡¡¡ pronto pondremos este nuevo servicio en marcha !!!

residuos domésticos especiales

¿qué? ¿qué?

- ☺ **Productos de pintura** 
 - ☺ Esmaltes
 - ☺ Disolventes, decapantes
 - ☺ Antioxidantes
 - ☺ Tintes y acabados ...
- ☺ **Plaguicidas**
 - ☺ Insecticidas
 - ☺ Herbicidas
 - ☺ Venenos de ratas...
- ☺ **Automóvil**
 - ☺ Anticongelantes
 - ☺ Baterías, filtros...
- ☺ **Otros productos**
 - ☺ Lejías
 - ☺ Limpiahornos
 - ☺ Desatascadores
 - ☺ Polvos y líquidos abrasivos
 - ☺ Productos de piscina
 - ☺ Limpiadores de baños...
 - ☺ Envases de Sprays



etxeko hondakin bereziak

zer? zer?

- ☺ **Pinturazko produktuak** 
 - ☺ Esmalteak
 - ☺ Disolbatzaileak, dekapatzaileak
 - ☺ Antioxidatzaileak
 - ☺ Tindagaiak...
- ☺ **Pestizidak**
 - ☺ Insektizidak
 - ☺ Herbizidak
 - ☺ Arratoientzako pozoia...
- ☺ **Ibilgailuak**
 - ☺ Izotz-kontrakoak
 - ☺ Bateriak, iragazkiak...
- ☺ **Bertze produktuak**
 - ☺ Lixibak
 - ☺ Labea garbitzekoak
 - ☺ Hodi - libratzaileak
 - ☺ Hauts eta likido urratzaileak
 - ☺ Igerilekuen produktuak
 - ☺ Bainu garbitzekoak
 - ☺ Esprai enbaseak

plásticos de silos
residuos especiales

siloetako plastikoak
hondakin bereziak



plástico de silos



silotako plastikoak

nola? nola?

Honako telefonoetara deituz:

Baztan: 948 580 006

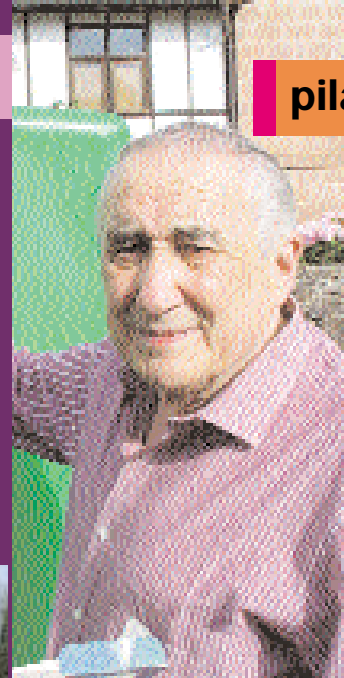
Bortziriak: 948 635 254

Malerreka: 948 451 746

eta kosturik gabe baserrira joanen dira bila.



pilak



non? non?

PILA-edukiontzian edo pilak saltzen dituzten dendetan

PILAK

zer? zer?

BAI

Botoi-pilak
Pila arruntak

Pilas

Pilak

¿como? ¿como?

Llamando a los siguientes números de teléfono:

Baztan: 948 580 006

Bortziriak: 948 635 254

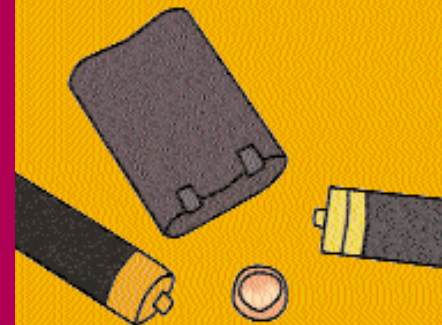
Malerreka: 948 451 746

y sin ningún tipo de gasto pasarán a recogerlos al caserío.



Ahal den guzietan:

- Pilak birkargarriak erabili
- Pila "berde" edo ekologikoak erosi
- Sare elektrikoari lotzen ahal zaizkion aparatuak erosten saiatu.





vidrio

¿donde? ¿dónde?

en el contenedor VERDE

VERDE

¿qué? ¿qué?

SI

- ☺ Botellas de vidrio
- ☺ Tarros de vidrio

NO

- ☹ Espejos
- ☹ Bombillas
- ☹ Fluorescentes
- ☹ Vajilla
- ☹ Cristales de ventanas



Recuerda:

- Antes de echar al contenedor limpia los envases.
- Las botellas y tarros hay que echar sin tapas, corchos y tapones.

kg	BAZTAN			
250.000	279.240	232.965	219.650	
225.000				
200.000	154.868			
175.000				
150.000				
125.000				
	2001	2002	2003	2004

sukaldeko olioa

non? non?

Bilketarako jarritako tokietan:

BAZTAN: Hilabete bakoitzeko 4. ortzegunetan informazio gehiagorako 948 580 006 telefonora deitu

BORTZIRIAK: Hilabete bakoitzeko 1. ortzegunetan informazio gehiagorako 948 635 254 telefonora deitu

zer? zer?

BAI



Sukaldeko olioa

BAI

EZ



Autoen olio zaharra

EZ



!



Ostatu eta jatetxeek, bilketa berezia egitea, eskatzen ahal dute telefono honetara deituz: 943 47 23 35 (Ecogras)

aceite de cocina

sukaldeko olioa





aceite de cocina

¿donde? ¿donde?

En los puntos establecidos para la recogida:

BAZTAN: 4º jueves de cada mes
mas información en el telefono: 948 580 006

BORTZIRIAK: 1 er jueves de cada mes
mas información en el telefono: 948 635 254

¿qué? ¿qué?

☺ Aceite de cocina

☹ Aceite usado de motor

☺ Los bares y restaurantes pueden solicitar una recogida especial en el teléfono: 943 47 23 35 (Ecogras)



Kontuan hartu:
• Edukiontzian bota aitzinetik ontziak garbi itzazu.
• Botila eta ontziak, kortxo, tapoi edo estalkirik gabe.



beira

non? non?

edukiontzi **BERDEAN**

zer? zer?

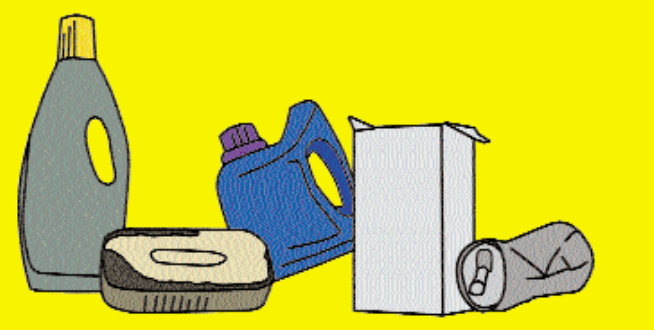
BAI ☺ Beirazko botilak
☺ Beirazko potoak

EZ ☹ Ispiluak
☹ Bonbillak
☹ Fluoreszenteak
☹ Baxera
☹ Leihoetako kristalak ☹



vidrio

beira



envases

¿dónde? ¿dónde?
 en el contenedor **AMARILLO**
AMARILLO

¿qué? ¿qué?
SI

- ☺ Envases de plástico
 - ☺ Detergentes
 - ☺ Bebidas
 - ☺ Yogurt
 - ☺ Bolsas de plástico
- ☺ Envases metálicos
 - ☺ Latas de conserva
 - ☺ Latas de bebidas refrescantes
- ☺ Envases de tipo brik
 - ☺ Leche
 - ☺ Zumos...

- NO**
- ☹ Plástico que no sea envase
 - ☹ Tuberias
 - ☹ Juguetes
 - ☹ Cintas de video y música...
 - ☹ Metálico que no sea envase
 - ☹ Cazuelas y sartenes
 - ☹ Electrodomésticos pequeños...
 - ☹ Envases de papel y de vidrio



Recuerda:
 • Antes de echar al contenedor limpia los envases.

ENBASEEN BILKETA / I			
KG	BAZTAN		
65.000	51.442	63.664	35.0
55.000			
45.000			
35.000			
25.000			
15.000			
	2002	2003	20

Kontuan hartu:
 • Ez utzi traste handiak karrikan edo edukiontziaaren ondoan.

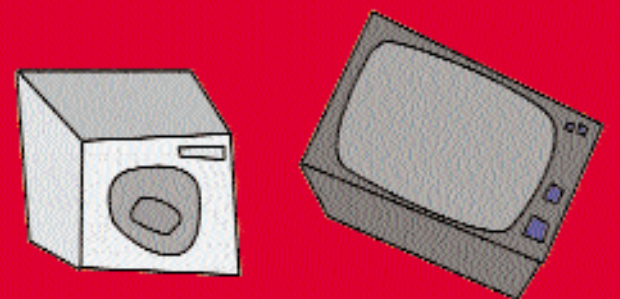


traste handiak

non? non?
 Honako telefonoetara deituz
 Baztan: 948 580 006
 Bortziriak: 948 635 254
 Malerreka: 948 451 746
 eta kosturik gabe etxera joanen dira bila.

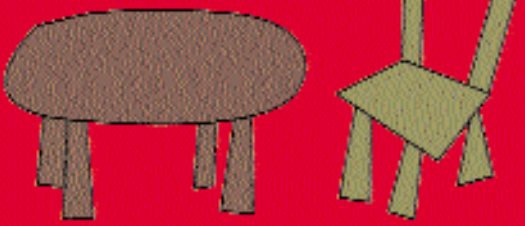
- zer? zer?
- BAI**
- ☺ Mahaiak
 - ☺ Armairuak
 - ☺ Lanparak
 - ☺ Hozkailuak
 - ☺ Mikrouhinak
 - ☺ Arropa garbigailuak
- BAI**
- ☺ Telebistak
 - ☺ Bideoak
 - ☺ Musika ekipoak
 - ☺ Ordenagailuak
 - ☺ Faxak...

- EZ**
- ☹ Lorategi eta kimatze hondakinak
 - ☹ Obra ttiketako hondakinak
 - ☹ Komunak
 - ☹ Azulejoak
 - ☹ Hodiak
 - ☹ Konketak
 - ☹ Tarimak
 - ☹ Obra-hondakinak



voluminosos

traste handiak



voluminosos

¿como?

Llamando a los siguientes números de teléfono:

Baztan: 948 580 006

Bortziriak: 948 635 254

Malerreka: 948 451 746

y sin ningún tipo de gasto pasarán a recogerlos a casa

¿qué?

SI

- ☺ Mesas
- ☺ Armarios
- ☺ Lamparas...
- ☺ Frigoríficos
- ☺ Lavadoras
- ☺ Microondas...
- ☺ Televisores
- ☺ Videos
- ☺ Equipos de música...
- ☺ Ordenadores
- ☺ faxes...

NO

- ☹ Restos de podas y jardinería
- ☹ Restos de obras menores
- ☹ Retretes
- ☹ Azulejos
- ☹ Tuberías
- ☹ Lavabos
- ☹ Tarimas
- ☹ Escombros...



Recuerda:
• No deje voluminosos en la calle o al lado del contenedor.



enbaseak



non? non?
edukiontzi **HORIA**
zer? zer?
HORIA

BAI

- ☺ **Plastikozko enbaseak**
 - ☺ Detergenteak
 - ☺ Edariak
- ☺ **Metalezko enbaseak**
 - ☺ Kontserba latak
 - ☺ Frexkagarrien latak
- ☺ **Brik erako enbaseak**
 - ☺ Esnea
 - ☺ Zukuak
- ☺ **Jogurtak**
- ☺ **Plastikozko poltsak**

EZ

- ☹ **Enbase ez diren plastikoak**
 - ☹ Hodiak
 - ☹ Jostailuak
- ☹ **Enbase ez diren metalak**
 - ☹ Kazolak eta zartaginak
 - ☹ Etxetresna tikiak...
- ☹ **Paper eta beirazko enbaseak**
- ☹ Bideo eta musika zintak

Kontuan hartu:
• Edukiontzian bota aitzinetik ontziak garbi itzazu.



envases

enbaseak



paper y cartón

¿donde?
en el contenedor

AZUL

¿qué?

SI

- ☺ Folletos publicitarios
- ☺ Propaganda
- ☺ Periódicos y revistas
- ☺ Cajas de cartón



NO

- ☹ Papel de aluminio
- ☹ Papeles sucios
- ☹ Papel térmico de fax
- ☹ Papel plastificado
- ☹ Pañales

NO



paper eta kartoia

non?

edukiontzi

URDINA

URDINA

zer?

zer?

BAI



- Publicitate liburuxkak
- Propaganda
- Egunkariak eta aldizkariak
- Kartoizko kaxak

BAI

EZ

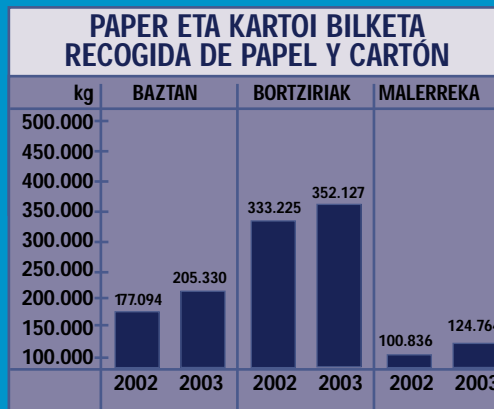


- Aluminiozko papera
- Paper zikinak
- Fax papera
- Plastifikatutako paperak
- Pixa-oihalak



Recuerda:

- No eches bolsas de plástico
- Los cartones hay que meterlos doblados



Kontuan hartu:

- Ez bota plastikozko boltsarik
- Kartoizko kaxak tolestu itzazu



paper y cartón

paper eta kartoia